

175 - Ren's Promise

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:07] Spoken

Emi, good luck!

[00:08] Spoken

Go!

[00:10] Spoken

Here I go!

[00:12] Spoken

I ride Duo Temptation, Reit!

[00:17] Spoken

I haven't seen that card before!

[00:19] Spoken

Ooh! That's a triple-rare card
from Divas Duet!

[00:23] Spoken

It's really strong, you know?

[00:27] Spoken

It's cute, isn't it?

[00:29] Spoken

Ah... that's what you care about?

[00:32] Spoken

Um... is it a mistake to choose cards
just because they're cute?

[00:38] Spoken

No, not at all. The most important thing
about Vanguard is to have enjoyable fights.

[00:43] Spoken

Besides, if you think the cards are cute,

[00:46] Spoken

don't you feel like they'll do a
good job for you when you need them?

[00:51] Spoken

You said it!

[00:53] Spoken

Yep!

[00:55] Spoken

Come to think of it, Emi and Mai,
what made you first start playing Vanguard?

[01:01] Spoken

Emi recommended it to me.

[01:04] Spoken

I see.

[01:05] Spoken

Then how about you, Emi?

[01:07] Spoken

I... Um... Uh...

[01:13] Spoken

I think it was because
somebody in my family played it, but...

[01:18] Spoken

Was it my mom...?

[01:22] Spoken

It seems that I might have forgotten!

[03:00] Spoken

They're back?

[03:04] Spoken

We're home!

[03:06] Spoken

How did it go?

[03:08] Spoken

I punished him, of course. Quite a bit.

[03:12] Spoken

I got donuts!

[03:15] Spoken

That's not what I'm asking.

[03:18] Spoken

Rati fulfilled her duty admirably.

[03:21] Spoken

You can set your mind at ease.

[03:23] Spoken

Which one should I have first?

[03:26] Spoken

Then we've warned Toshiki Kai
and all of his comrades.

[03:31] Spoken

Gaillard, you know it too, don't you?

[03:34] Spoken

Our warnings at this level won't stop them.

[03:39] Spoken

Ishida, the boy I fought,
received Judgment,

[03:44] Spoken

but he's burning with more

fighting spirit than ever now.

[03:47] Spoken

Neve, you look like you're happy about that.

[03:51] Spoken

What are you talking about, girl?

[03:53] Spoken

I agree with you, Neve.

[03:56] Spoken

Serra...

[03:57] Spoken

I warned them twice.

[04:02] Spoken

But even though both of
them were hit plenty hard,

[04:05] Spoken

it didn't seem like their
spirits were broken.

[04:08] Spoken

That's right. I don't think
Misakin gave up, either.

[04:13] Spoken

How about you, Gaillard?

[04:21] Spoken

I meant to instill terror into him.

[04:24] Spoken

But he hasn't given up.

[04:27] Spoken

No matter how many times they
get up again,

[04:31] Spoken

we'll just keep beating
them until nothing is left.

[04:34] Spoken

See, you are having a good time!

[04:38] Spoken

It's because Neve loves fights
to the roots of his soul.

[04:42] Spoken

Still, Gaillard...

[04:44] Spoken

I know.

[04:46] Spoken

Now that they're fully aware of our existence,
it's actually given them confidence.

[04:52] Spoken

They think they're on the right track.

[04:56] Spoken

But no matter how confident they are,

[05:00] Spoken

it would be impossible for them
to set foot in this sanctuary.

[05:03] Spoken

I hope you're right...

[05:07] Spoken

What do you mean, Serra?

[05:10] Spoken

Certainly, there's no way they'll beat us.

[05:14] Spoken

However, we're not the only ones
who possess important information, are we?

SIGN Ren's Promise

[05:32] Spoken

Annihilate them, my avatar!

[05:35] Spoken

I ride Blaster Dark Revenger "Abyss"!

[05:40] Spoken

Attack!

[05:42] Spoken

No guard.

[05:49] Spoken

Suddenly 4 damage?!

[05:51] Spoken

He got a critical trigger just
when he needed it!

[05:55] Spoken

As always, Ren Suzugamori...

[06:02] Spoken

Kai, why did you come back here?

[06:06] Spoken

Because you think I know something?

[06:09] Spoken

I told you. It's about the Quatre Knights.

[06:16] Spoken

The Link Joker invasion.

[06:18] Spoken

The advance party fought
against the Quatre Knights.

[06:23] Spoken

That's right.

[06:24] Spoken

And you were also a fighter who fought
against Link Joker to the end.

[06:30] Spoken

So it wouldn't be a surprise

if you knew something.

[06:35] Spoken

Scary, scary...

[06:37] Spoken

All I did was fight, and you
treat me like a criminal?

[06:40] Spoken

Kai...

[06:41] Spoken

Feign ignorance all you want.
You can't fool me!

[06:45] Spoken

Here I go, Ren!

[06:46] Spoken

Open, haloed gate!

[06:48] Spoken

Silver wings, fly down!

[06:51] Spoken

Ride the Vanguard!

[06:54] Spoken

Seeker, Thing Saver Dragon!

[06:59] Spoken

Huh. So this is your Royal Paladin dragon?

[07:06] Spoken

Thing Saver Dragon...

[07:08] Spoken

This Vanguard ties together
the bond between me and Aichi.

[07:13] Spoken

Ren, after I win this fight,
you are going to talk.

[07:18] Spoken

About the Quatre Knights and
everything you know about Aichi!

[07:23] Spoken

Thing Saver attacks!

[07:32] Spoken

Now they've got the same damage!

[07:34] Spoken

Every time I see those two fight,
it's always won by a hair's breadth.

[07:38] Spoken

I feel like I'm gonna forget to breathe!

[07:40] Spoken

Kai, are you insinuating that I'm
a member of the Quatre Knights?

[07:46] Spoken

No, you're not.

[07:48] Spoken

But I think you know something about them!

[07:52] Spoken

Still, I'm picking up a
different atmosphere here

[07:56] Spoken

than I did with Gaillard and the rest
of the Quatre Knights I've heard about.

[08:01] Spoken

Gut instinct, is it?

[08:03] Spoken

As always, I can't underestimate you.

[08:07] Spoken

But that's exactly why I
don't want to lose to you.

[08:14] Spoken

Screaming despair in the chaotic silence!

[08:17] Spoken

Give me the power of
darkness from the shadows

[08:20] Spoken

through which
not even visions can be seen!

[08:22] Spoken

I ride...

[08:24] Spoken

...Revenger, Phantom Blaster "Abyss"!

[08:31] Spoken

Phantom Blaster...

[08:33] Spoken

Does it bring back memories?

[08:35] Spoken

Very painful memories.

[08:38] Spoken

Oh, my.

[08:40] Spoken

You make it sound as if I've been
victimizing you all this time.

[08:44] Spoken

True...

[08:46] Spoken

Attack!

[08:47] Spoken

Perfect guard!

[08:50] Spoken

Heal trigger.

[08:52] Spoken

Attack!

[08:53] Spoken

Guard!

[08:55] Spoken

Turn end.

[08:58] Spoken

All right! Even though his opponent's trump card came out, he held on to his 4 damage!

[09:04] Spoken

Well...

[09:06] Spoken

Instead, Ren cut down Kai's rear-guards.

[09:09] Spoken

And he healed 1 damage point with a heal trigger.

[09:12] Spoken

The situation's gotten even tougher for Kai.

[09:19] Spoken

Kai's got the will!

[09:22] Spoken

Call!

[09:23] Spoken

Ren! No matter how strong my enemies are, I'll never waver!

[09:30] Spoken

The light of courage that connects me and my mate in the darkness!

[09:35] Spoken

Seek the mate!

[09:47] Spoken

Friendship is in this hand!
Our bond is in this heart!

[09:50] Spoken

Line up, avatar of my soul.

[09:53] Spoken

Legion!

[10:02] Spoken

Blaster Blade...

[10:05] Spoken

I never thought you would be at Kai's fingertips.

[10:11] Spoken

You can put up a cool front and have a poker face,

[10:16] Spoken

but when Blaster Blade is facing you,
your resolve wavers, huh?

[10:20] Spoken

Ren, in a way, you know
Aichi better than I do.

[10:24] Spoken

As an enemy, as a friend, you've
fought him countless times.

[10:29] Spoken

You must have been Aichi's mate as well.

[10:31] Spoken

Why won't you tell me what you know?

[10:35] Spoken

Tell you what?

[10:36] Spoken

So you're gonna play innocent to the end...

[10:39] Spoken

Then I guess I'll have to pull out
the true soul behind that mask!

[10:44] Spoken

I call Cerdic with Gildas's skill!

[10:48] Spoken

Gildas attacks Blaster Dark!

[10:53] Spoken

Then roar, Legion Mate!

[10:56] Spoken

Thing Saver Dragon and Blaster Blade attack!

[11:00] Spoken

First check!

[11:02] Spoken

I give the effect to Cerdic
and heal 1 damage point.

[11:06] Spoken

Second check.

[11:07] Spoken

I got a critical trigger!

[11:10] Spoken

I give the critical to my Vanguard
and the power to Cerdic!

[11:20] Spoken

Cerdic!

[11:21] Spoken

Guard!

[11:23] Spoken

Both of 'em are awesome...

[11:24] Spoken

Yeah...

[11:26] Spoken

I see. This is your Legion?

[11:30] Spoken

This is the bond between me and Aichi.

[11:33] Spoken

No one can break that bond!

[11:37] Spoken

Thing Saver Dragon...

[11:39] Spoken

Certainly, it is a powerful unit.

[11:41] Spoken

And as you said,

[11:44] Spoken

I sensed a strong bond.

[11:46] Spoken

Kai, you possess strong conviction.

[11:51] Spoken

But, Kai...

[11:53] Spoken

I'm actually skeptical
about that bond of yours.

[11:57] Spoken

What?!

[11:59] Spoken

After all, isn't a bond
tied between two people?

[12:04] Spoken

Or is it something that
can be one-sided?

[12:06] Spoken

What are you trying to say?

[12:08] Spoken

Kai, are your feelings really true?

[12:13] Spoken

I want to verify them...

[12:16] Spoken

...with this attack!

[12:17] Spoken

Call!

[12:22] Spoken

People who know each other
in a world without light,

[12:25] Spoken

give me the power to connect souls
born into a world of darkness!

[12:31] Spoken

Seek the mate!

[12:40] Spoken

The power of a bond
born in a hateful hell.

[12:43] Spoken

Communion of dark knights who
wound and stab each other!

[12:48] Spoken

Line up, those who should
never stand together!

[12:53] Spoken

Legion!

[13:02] Spoken

This is Ren's Legion!

[13:22] Spoken

As expected, Legion...

[13:24] Spoken

I anticipated it, but I guess it's
as expected of Ren Suzugamori.

[13:29] Spoken

Superior call!

[13:34] Spoken

Blaster Blade...

[13:36] Spoken

Now, when you've chosen Kai,
it's time for me to make sure of it.

[13:41] Spoken

Well, Kai, shall we begin?

[13:44] Spoken

I swear by my bond with
Aichi that I won't lose!

[13:51] Spoken

Kai, you always make decisions
based on your own values.

[13:56] Spoken

You've followed your own sense
of justice all this time.

[14:00] Spoken

You lead a solitary existence that's
unswayed by the values of anyone else.

[14:03] Spoken

That's Toshiki Kai.

[14:05] Spoken

However, to the people around you,
that's not necessarily justice.

[14:12] Spoken

Sometimes your feelings are so passionate

[14:15] Spoken

that they swallow up the people
around you and burn them to nothing.

[14:21] Spoken

Am I wrong?

[14:24] Spoken

No. You're right.

[14:27] Spoken

And yet here you are again,
trying to start a new battle.

[14:32] Spoken

That jerk, Ren!

[14:34] Spoken

Kai, what are you agreeing to?!

[14:37] Spoken

So blocking those strong feelings
is my kind of justice!

[14:42] Spoken

Here I go! Attack!

[14:44] Spoken

Intercept!

[14:47] Spoken

Juddgebau boosts!

[14:48] Spoken

Ring out, Legion!

[14:50] Spoken

Twin swords of darkness that
even cut through bonds!

[14:53] Spoken

Attack Thing Saver!

[14:58] Spoken

Drive check!

[15:00] Spoken

Critical trigger!

[15:01] Spoken

I give all of the effects
to Phantom Blaster "Abyss"!

[15:12] Spoken

They both have 5 damage!

[15:17] Spoken

You don't think it's going
to end like this, do you?

[15:22] Spoken

I retire three of my rear-guards.

[15:28] Spoken

Reign over the battlefield with a sword
that's stained with your comrades' blood.

[15:31] Spoken

Obey the king of tragedy, dark knight!

[15:35] Spoken

Phantom Blaster Rising!

[15:39] Spoken

Phantom Blaster Rising?!

[15:41] Spoken

He even stood his Legion mate?!

[15:45] Spoken

Kai, I'm going to stop you with this attack.

[15:51] Spoken

Ring out across the
battlefield again, Legion!

[15:54] Spoken

Twin swords of darkness that
even cut through bonds!

[15:56] Spoken

Wait!

[15:58] Spoken

Ishida?

[16:02] Spoken

Interfering in a fight in progress
is a breach of manners.

[16:06] Spoken

I know! But there's something
I wanna say to you!

[16:11] Spoken

True, Kai always acts on his own and maybe
as a result, other people are drawn in.

[16:18] Spoken

But this time is different!

[16:20] Spoken

We're betting everything on Kai's feelings!

[16:23] Spoken

You may think it's Kai's fault
that we're kickin' up a fuss,

[16:26] Spoken

but that's wrong!

[16:28] Spoken

We absolutely don't wanna
forget Aichi Sendou!

[16:32] Spoken

Aichi's kindness and strength supported me!

[16:37] Spoken

He made me recall somethin'
valuable that I'd almost lost!

[16:40] Spoken

So I refuse to let Aichi

be wiped from my memory!

[16:47] Spoken

It was Toshiki Kai's passion that made me remember this precious feelin'!

[16:54] Spoken

Kai was resolved to come here alone.

[16:59] Spoken

But we stopped him.

[17:01] Spoken

We decided on our own to go forward together with Kai.

[17:05] Spoken

'Cause we're mates!

[17:07] Spoken

Yeah!

[17:09] Spoken

Mates... huh?

[17:12] Spoken

I guard with Shiron!

[17:14] Spoken

Perfect guard!

[17:17] Spoken

So you did have one...

[17:21] Spoken

Macart attacks!

[17:23] Spoken

Guard!

[17:27] Spoken

Somehow he blocked Ren's attacks...

[17:30] Spoken

Although now Kai only has one card in his hand.

[17:33] Spoken

Don't worry.

[17:35] Spoken

Trust me. We're mates, right?

[17:41] Spoken

Y-Yeah!

[17:42] Spoken

Kai. You...

[17:44] Spoken

"Trust me," huh?

[17:48] Spoken

Is that strange?

[17:49] Spoken

Considerably.

[17:50] Spoken

Yeah. Well, we've never had that kind of battle until now.

[17:56] Spoken

The most important thing in a fight is your own determination.

[17:59] Spoken

You're responsible for your own victory or defeat.

[18:02] Spoken

All this time, I believed that was right.

[18:04] Spoken

I never gave any thought to letting the feelings of other people

[18:08] Spoken

influence the outcome of my fights.

[18:10] Spoken

But the guy we know...

[18:15] Spoken

He always took responsibility for the feelings of others as he fought his battles!

[18:23] Spoken

I'm not going to act alone anymore.

[18:26] Spoken

Together with the feelings of these mates,

[18:28] Spoken

I wanna go to wherever Aichi is!

[18:31] Spoken

Kai!

[18:32] Spoken

That guy...

[18:33] Spoken

Attack!

[18:35] Spoken

Intercept!

[18:36] Spoken

Roar, Legion Mates!

[18:38] Spoken

Legion attack!

[18:40] Spoken

Guard!

[18:41] Spoken

Drive check!

[18:45] Spoken

I can't be stopped now!

[18:47] Spoken

Legion skill activated!

[18:53] Spoken

I superior ride Thing Saver Dragon!

[19:02] Spoken

Then follow the glow of the bond
and gather before me again!

[19:07] Spoken

Legion Mate!

[19:18] Spoken

Blaster Blade from the Soul...

[19:21] Spoken

The bond with my mates can never be severed!

[19:25] Spoken

This is Soulmate Legion!

[19:28] Spoken

Soulmate Legion...

[19:32] Spoken

Here I go, Ren! Legion attack!

[19:37] Spoken

No guard.

[19:50] Spoken

He did it!

[19:56] Spoken

My loss, Kai.

[19:59] Spoken

Forcibly calling Blaster
Blade from the Soul...

[20:03] Spoken

You're as pushy as always.

[20:05] Spoken

How can you talk,
after making both of yours stand?

[20:08] Spoken

Well, certainly...

[20:10] Spoken

I might be pushy,

[20:12] Spoken

but if I've got mates who are willing
to come with me even when I'm like that,

[20:17] Spoken

I want to stay as I am and push on.

[20:21] Spoken

Kai, you've changed a little.

[20:25] Spoken

I might have.

[20:27] Spoken

Aichi and my mates have changed me.

[20:33] Spoken

Kai, I have a promise of

my own that I need to keep.

[20:36] Spoken

So I can't talk to you in detail about him.

[20:40] Spoken

However...

[20:43] Spoken

...I'll tell you just one thing.

[20:45] Spoken

You should try to go there.

[20:48] Spoken

What is it?

[20:51] Spoken

Where is this?

[20:53] Spoken

What will you see there?

What will you decide there?

[20:58] Spoken

I'm looking forward to that.

[21:01] Spoken

A photo!

[21:02] Spoken

We've got a clue!

[21:05] Spoken

Yeah.

[21:15] Spoken

Kamui!

[21:16] Spoken

Misaki!

[21:17] Spoken

Shin told us you were heading here.

[21:21] Spoken

You didn't leave us behind, did you?

[21:25] Spoken

No. I wouldn't do that.

[21:28] Spoken

Because you're my mates!

[21:41] Spoken

Ren, is something wrong?

[21:44] Spoken

Kai has changed, huh?

[21:46] Spoken

Yes, he has.

[21:48] Spoken

It seems... he's my mate!

[21:51] Spoken

Ren, you're good at imitating him!

[21:55] Spoken

Are you envious, Ren?

[21:57] Spoken

As if!

[21:58] Spoken

I'm hungry. Get me something to eat, Asaka.

[22:02] Spoken

Sure! I'll prepare something right away, Ren.

[22:14] Spoken

I'm sure they'll come here.

[22:17] Spoken

Don't you think so, Gaillard?

[23:56] Spoken

I don't like it, Kai.

[23:58] Spoken

Was my barging in on you that unpleasant?

[24:00] Spoken

That's not what I meant.

[24:02] Spoken

Miwa and Ishida, I think their names are?

[24:04] Spoken

Having companions isn't like you.

[24:07] Spoken

Oh?

[24:08] Spoken

You really have changed, too.

[24:10] Spoken

For now, I'll say... thank you for the clue.

[24:14] Spoken

Next time:

The Place Where Aichi Will Return.

SIGN The Place Where Aichi Will Return

[24:17] Spoken

"Thank you"?

[24:19] Spoken

Is it just my imagination, or did you feel annoyed or embarrassed saying that?

Revision #1

Created 2026-01-29 03:02:33 UTC by whimsee

Updated 2026-01-29 03:02:33 UTC by whimsee